

## La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles



Óscar Jara. San José: Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, 2012. 310 pp.

El libro da cuenta de las experiencias y reflexiones del autor. Óscar Jara, peruano-costarricense, es educador popular, sociólogo e intelectual orgánico al movimiento social. Dio sus primeros pasos como alfabetizador en 1972 en la ONG Cipca (Centro de Investigación y Promoción del Campesinado), en el departamento de Piura, Perú. En 1976 vino a Lima para dirigir Tarea, y a inicios de los años ochenta se fue a Nicaragua para participar en la Cruzada Nacional de Alfabetización. En 1981, junto con siete instituciones, fundó la Red Alforja y se quedó a vivir en Costa Rica; de ahí le viene su identidad peruano-costarricense.

En sus reflexiones iniciales plantea las principales dificultades que tienen las personas y las instituciones que participan de la experiencia social y política para sistematizar, pues la sistematización es vista como una acción compleja, una tarea de especialistas. Se tiene poca claridad sobre qué es la sistematización, quién la realiza, qué sistematizar y en qué tiempo, y acerca de la falta de políticas institucionales para colocar en los proyectos recursos y tiempo para sistematizar.

Señala el autor que el origen de la sistematización tiene un referente en la experiencia histórica y en la diversidad de espacios del movimiento social y político en América Latina; que implica una apuesta por empoderar ciudadanos y crear nuevos conocimientos, y que enfrenta el desafío de aportar a construir una sociedad distinta basada en la justicia social y la autodeterminación.

La sistematización, para Óscar, tiene un sentido político, porque provoca una mirada crítica de la experiencia y un análisis que no es neutro. Y está vinculada a las relaciones de poder en que se debate la experiencia, empodera a actores y los hace protagonistas de su historia, pues les permite pasar de la conciencia a la autoconciencia, gracias a que es un proceso de reflexión individual y colectivo.

El texto delimita la relación entre la evaluación, la investigación y la sistematización, aunque reconoce que son muy parecidas, porque las tres generan conocimiento, se retroalimentan mutua-

mente, aportan a los desafíos teóricos y pueden arribar a conclusiones. Mientras la evaluación, dice el autor, se va a centrar en el análisis, la medición y la valoración de las experiencias vividas, la sistematización se concentra en el análisis de la dinámica de los procesos y su movimiento. Por otra parte, la investigación social, cuyo objeto no se limita a la propia experiencia, comprende múltiples fenómenos, procesos y estructuras, y busca abarcar la construcción del conocimiento científico, cuyas conclusiones pueden tener ciertos niveles de generalización. En tanto, la sistematización se limita a la experiencia, al diálogo de saberes y de sentidos de la práctica social.

También nos presenta una propuesta acerca de cómo sistematizar una experiencia. Al respecto, señala que no existen recetas, modelos ni pasos definidos, sino que se trata de un esfuerzo asequible, de un ejercicio apasionante y creativo. Aun así, señala un método inspirador que sirve para orientar la sistematización y que tiene cinco tiempos que pueden variar dependiendo de la experiencia. El primero es el punto de partida de la experiencia, el haber participado del proceso y contar con un registro. El segundo, formular un plan de sistematización que defina los objetivos y lo que se va a sistematizar. El tercero recupera y ordena el proceso vivido, reconstruye la historia. El cuarto es el análisis, la interpretación crítica. Y el quinto está compuesto por las conclusiones, recomendaciones y propuestas.

Finalmente, presenta experiencias de sistematización que han sido la fuente de inspiración de los fundamentos teóricos, metodológicos y prácticos de la propuesta contenida en el libro, y alcanza herramientas útiles para facilitar el proceso de sistematización, como la guía para formular la sistematización, un plan de sistematización, fichas para recuperar aprendizajes, la matriz de ordenamiento de información, las guías para definir el eje de la sistematización, entre otras.

**José Luis Carbajo Ruiz**  
**TAREA**